

высказанных в ходе тридцать восьмой и тридцать девятой сессий Совета;

2. *поручает* Генеральному секретарю представить Генеральной Ассамблее на двадцатой сессии и не позднее 15 ноября 1965 г. доклад, содержащий его мнение, заключения и рекомендации по этому вопросу;

3. *просит* Генеральную Ассамблею рассмотреть этот вопрос на двадцатой сессии, приняв во внимание прения, имевшие место в Совете, а также мнения правительств и доклады Генерального секретаря по данному вопросу;

4. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса на одной из своих ближайших сессий в свете прений и рекомендаций двадцатой сессии Генеральной Ассамблеи.

1396-е пленарное заседание,
31 июля 1965 года

1093 (XXXIX). Программа работы Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях и в области прав человека и ее финансовые потребности

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на свою резолюцию 1046 (XXXVII) от 15 августа 1964 г., касающуюся представления Генеральным секретарем тридцать девятой сессии Совета программы работы Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях и в области прав человека вместе с соответствующими сведениями о ее бюджетных последствиях на 1966 год по каждой из основных сфер деятельности а также на заключение Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам относительно такой процедуры,

напоминая, что в той же резолюции Совет подчеркнул необходимость ежегодно «тщательно изучать программу Организации Объединенных Наций в связи с ее бюджетными последствиями»,

напоминая также, что в соответствии с положениями этой резолюции следует изучить возможность представления программы работы на двухгодичной основе,

отмечая замечания по программе работы, содержащиеся в третьем докладе Специального комитета по координации¹⁶⁸, и, в частности,

¹⁶⁸ Там же, пункт 4 повестки дня, документ E/4068.

его мнение о необходимости более подробного освещения программы работы и необходимости создания специального аппарата для глубокого рассмотрения данного вопроса,

1. *принимает к сведению* текущий доклад Генерального секретаря о программе работы¹⁶⁹ а также предварительные замечания Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам¹⁷⁰;

2. *считает*, что необходима более полная информация по отдельным проектам, чтобы дать возможность Совету сопоставить требования программы с их бюджетными последствиями и с общими ресурсами, которые могут быть выделены;

3. *подтверждает* свою заинтересованность в возможности располагать программой работы на двухгодичной основе, в которую периодически вносились бы уточнения в целях приведения программы в соответствие с ежегодной бюджетной сметой Организации Объединенных Наций;

4. *предлагает* Генеральному секретарю подготовить программу работы, охватывающую различные структурные отделы Департамента по экономическим и социальным вопросам, включая отделы региональных экономических комиссий, а также Отдел прав человека и Отдел по наркотическим средствам, и обеспечить по каждому основному проекту полное описание его цели, масштабов и сроков и уделить особое внимание работе, которая должна быть осуществлена в 1966 и 1967 годах;

5. *предлагает* Специальному комитету по координации созвать в мае 1966 года совещание для подробного изучения указанной выше программы работы в совете бюджетной сметы на 1967 год и затем представить по этому вопросу доклад Совету на сорок первой сессии;

6. *рекомендует*, чтобы председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам был приглашен присутствовать на заседаниях Специального комитета по координации и чтобы доклад Специального комитета был представлен Консультативному комитету, когда он будет рассматривать бюджетную смету на 1967 год;

¹⁶⁹ Там же, документы E/4070 и E/4070/Add.1.

¹⁷⁰ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцатая сессия, Дополнение № 7, документ A/6007.

7. *порукает* Консультативному комитету и впредь представлять Совету на летних сессиях свои замечания, касающиеся административной и финансовой сторон деятельности в экономи-

ческой и социальной областях и в области прав человека.

*1396-е пленарное заседание,
31 июля 1965 года*

ПРОЧИЕ ПОСТАНОВЛЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ СОВЕТОМ НА ТРИДЦАТЬ ДЕВЯТОЙ СЕССИИ

Конференция Организации Объединенных Наций по стандартизации географических названий

На 1385-м заседании 16 июля 1965 г. Совет утвердил изложенные в меморандуме Генерального секретаря¹⁷¹ мероприятия по созыву Конференции Организации Объединенных Наций по стандартизации географических названий и принял к сведению финансовые последствия проведения Конференции.

Мировые экономические тенденции

На 1395-м заседании, состоявшемся 30 июля 1965 г., Совет принял к сведению доклад Экономического комитета, касающийся мировых экономических тенденций¹⁷².

Финансирование экономического развития

На 1395-м заседании, состоявшемся 30 июля 1965 г., Совет предложил Генеральному секретарю при подготовке обзора о финансировании развития и будущих докладов о международном движении долгосрочного капитала и о государственных субсидиях принять во внимание следующее:

i) средства увеличения притока капитала в менее развитые страны по многосторонним каналам;

ii) методы поддержания ввоза капитала в менее развитые страны на высоком уровне;

iii) средства устранения условий, затрудняющих в настоящее время движение капитала в менее развитые страны, особенно аспектов, относящихся к наличию капитала, выплате капитального долга и процентов по займам, условиям кредитов, вывозу капитала и местным расходам.

¹⁷¹ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, тридцать девятая сессия, Приложения, пункт 22 повестки дня, документ E/4087.

¹⁷² Там же, пункт 3 повестки дня, документ E/4114.

Инфляция и экономическое развитие

На 1392-м заседании 28 июля 1965 г., Совет постановил перенести пункт 9 своей повестки дня «Инфляция и экономическое развитие» на сороковую сессию.

Возобновление тридцать девятой сессии Совета

На 1390-м заседании 22 июля 1965 г., Совет постановил возобновить свою тридцать девятую сессию в Нью-Йорке позднее в течение этого года для рассмотрения доклада Совета по торговле и развитию, пункт 10 повестки дня. Совет также постановил отложить рассмотрение пункта 38 своей повестки дня относительно основной программы деятельности Совета в 1966 году и предварительной повестки дня сороковой сессии по возобновленной тридцать девятой сессии.

Доклад Комиссии по правам человека

На 1392-м заседании 28 июля 1965 г. Совет постановил обратить внимание Комиссии по правам человека на проект резолюции E/CN.4/L.767, который был рассмотрен Комиссией на ее двадцать первой сессии.

Всемирная кампания по борьбе с голодом, болезнями и невежеством

На 1396-м заседании 31 июля 1965 г. Совет постановил в связи с вопросом о всемирной кампании по борьбе с голодом, болезнями и невежеством включить в свой доклад Генеральной Ассамблее заявление о том, что Совет принял к сведению доклад Генерального секретаря¹⁷³ и одобрил выводы Генерального секретаря.

Координация и сотрудничество среди учреждений, занимающихся вопросами планирования, подготовки кадров и научных исследований

На 1396-м заседании 31 июля 1965 г. Совет

¹⁷³ Там же, пункт 4 повестки дня, документ E/4034.